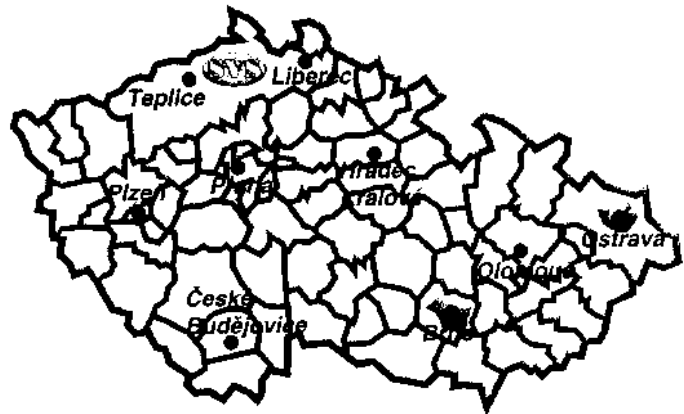
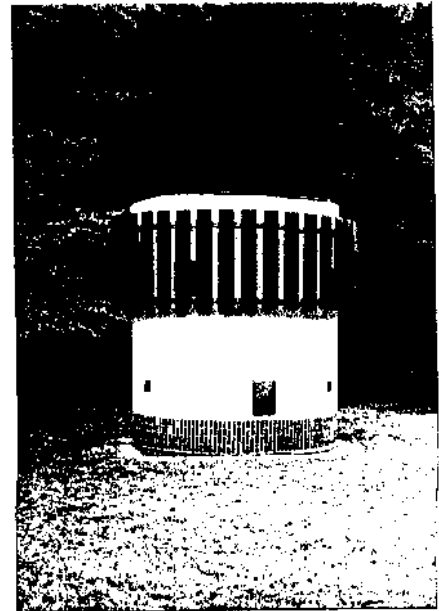
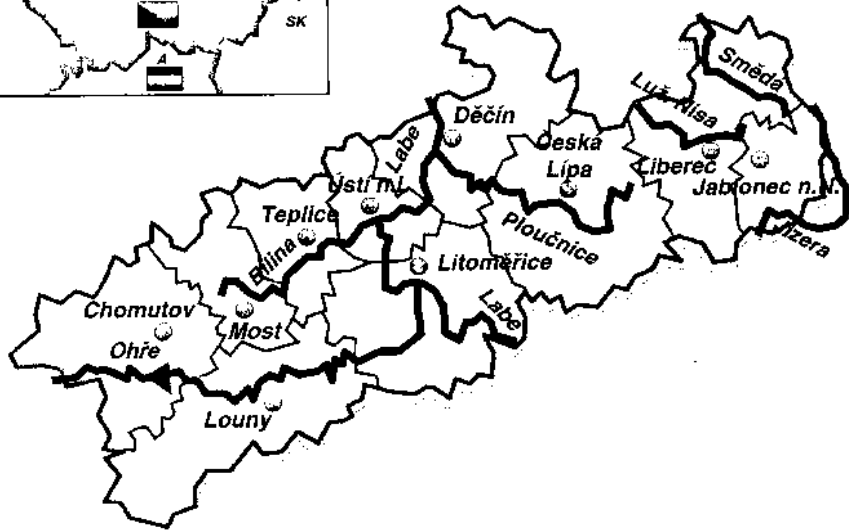


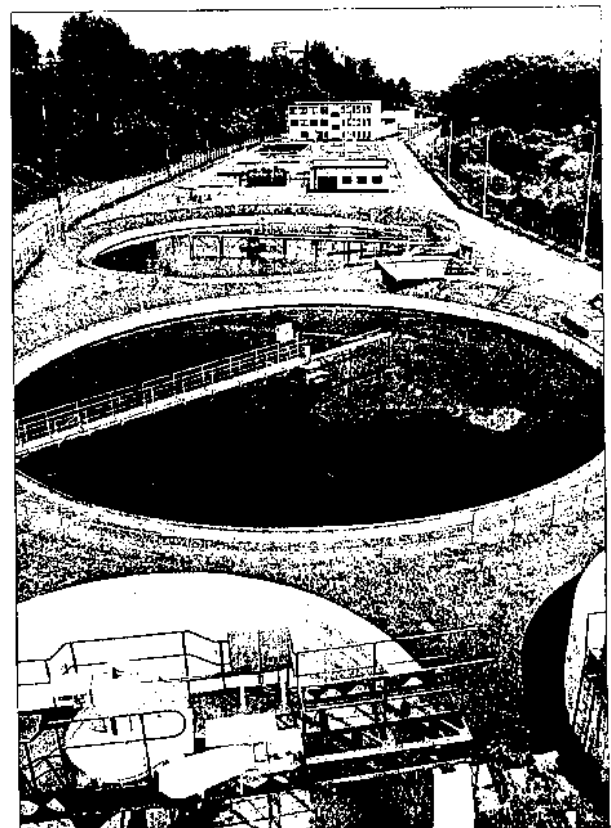
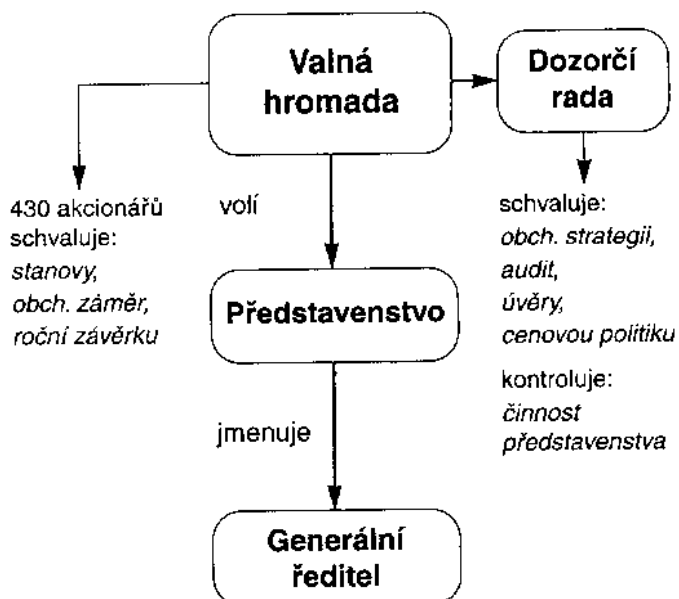
**Severočeská vodárenská  
společnost, a.s.**



**Výroční zpráva za rok 1996**



### Struktura SVS, a.s.



# Uvodní slovo předsedy představenstva

Vážení akcionáři,

letošním rokem končí první řádné funkční období statutárních orgánů Severočeské vodárenské společnosti a představenstvo spolu s vedením společnosti Vám předkládá s Výroční zprávou 1996 i bilanci své tříleté činnosti.

Toto období prokázalo životaschopnost navrženého systému organizace vodohospodářských služeb v severočeských okresech a také principů, které zakládající obce stanovily jako základní pravidla pro naše podnikání. Vedle nesporných úspěchů v rozšiřování majetku společnosti, v rychlé výstavbě nových čistíren odpadních vod, a tím i výrazném zlepšení čistoty severočeských řek vidíme hlavní klad v rychlé konsolidaci společnosti a úspěšné spolupráci mezi společností a představiteli měst a obcí. I když samozřejmě nebylo možné splnit všechny plány na výstavbu nových vodovodů a kanalizací, bylo dosaženo shody mezi záměry a možnostmi společnosti při udržení relativně nízké a sociálně přijatelné ceny vody. Solidární cena vody v celém regionu pomáhá vyrovnat původní rozdíly ve výchozí vybavenosti jednotlivých měst a obcí a současně i omezuje ekonomicky nepřiměřené projekty.

Přijatý dlouhodobý podnikatelský záměr zohlednil současný stav vodohospodářských zařízení a stanovil priority nové výstavby tak, aby všechny získávané finanční prostředky byly vynakládány s maximálním ekologickým i ekonomickým efektem, to znamená do lokalit s největším znečištěním a s připojením co největšího počtu obyvatel. Tento postup umožní současně i dosažení kritérií v čištění odpadní vody, která Evropská unie předepisuje členským zemím do roku 2000 a 2005. Původně velmi nepříznivý 39%-ní podíl obyvatel napojených na čistírny odpadních vod se podařilo během tří let výrazně zvýšit na současných 54,5 % všech obyvatel regionu.

Snažili jsme se dále rozvíjet i vodárenské služby, i když současný stupeň zásobení vodou z veřejných vodovodů v kraji vysoko překračuje český průměr a již dnes odpovídá evropským standardům. V zájmu zvyšování kvality dodávané pitné vody byly v uplynulých třech letech vynaloženy nemalé finanční prostředky společností na rekonstrukce a modernizace úpravárenských technologií. Protože klesající spotřeba vody obyvatelstvem a zejména průmyslem umožnila současně i vyradit všechny zdroje s nižší kvalitou vody, je dnes 95% dodávané vody v kvalitě vody kojenecké, to znamená v nejvyšší třídě kvality, a to při velmi nízké ceně.

I když objem prostředků na rekonstrukce provozovaných zařízení a sítí každoročně zvyšujeme, bude dosažení uspokojivého stavu záležitostí dlouhodobou vzhledem k výchozímu stavu majetku v době privatizace. Zejména historický komunální majetek byl dlouhodobě nedostatečně udržován a zlepšení stavu bude velmi nákladné. Ve velmi špatném stavu jsme přebrali mnoho vodovodů, které přešly na obce privatizací státních statků a vojenských objektů či od státu, infrastrukturu v bývalém vojenském prostoru Ralsko a řadu vodovodů kdysi budovaných v akcích „Z“.

Severočeská vodárenská společnost investovala v posledních třech letech 1,961 miliardy Kč ve prospěch nových nebo rekonstruovaných vodohospodářských staveb. Z toho bylo jen 815 mil. hrazeno z vlastních finančních prostředků získávaných v ceně vody, dalších 1 146 milionů Kč jsme získali z jiných zdrojů, a to - s výjimkou 191 mil. Kč bezúročných půjček, ve formě nevratných dotací a grantů. Objemem 494 mil. Kč se podílel na naší výstavbě státní rozpočet ČR (jmenovitými i systémovými dotacemi) a 107 mil. Kč jsme získali aktivním využitím úplat za vypouštění odpadní vody přímou asanací zdrojů znečištění.

Významný byl přínos finančních prostředků ze zdrojů Evropské unie v programu Phare, kde jsme byli první úspěšnou českou vodohospodářskou společností. Dále významné a v Čechách ojedinělé mezinárodní smlouvy mezi SVS a. s. a německým ministerstvem pro životní prostředí o společné výstavbě čistíren v severních Čechách. Dosavadní podpora našich projektů ze zahraničí dosáhla výše 354 mil. Kč a pro nejbližší léta je již potvrzeno dalších 230 mil. z německých prostředků a 200 mil. z programu Phare jako podpora nových konkrétních projektů.

Objemu investovaných prostředků odpovídá i nárůst hodnoty spravovaného majetku. Původní, v roce 1993 privatizovaný majetek byl oceněn na 7,6 miliardy Kč, jeho současná hodnota se zvýšila na 10,4 miliardy Kč a v letošním roce po dokončení a zprovoznění čistíren na Labi stoupne o další miliardu. Samozřejmě nárůst majetku přináší i vyšší náklady na jeho provozování, ale od začátku činnosti jsme se shodli na prioritě zvýšené ochrany životního prostředí při usměrňovaném pozvolném nárůstu cen.

Ačkoliv společnost každoročně zvyšovala objem vlastních investičních prostředků vynakládaných na vodohospodářskou výstavbu a tím i provozní náklady, současně klesal i při pravidelném nárůstu ceny vody podíl nákladů našich služeb v rodinných rozpočtech z původních 1,39% na současných 1,20% průměrných příjmů domácnosti. Sociálně přijatelná cena vody v regionu je jedním z našich základních principů. Management SVS koordinuje vývoj ceny vody, přípravu investic a odpovídajících provozních nákladů a současně prognozuje jejich vzájemně propojený dlouhodobý vývoj tak, aby nedošlo k ohrožení sociální či finanční stability v oblasti.

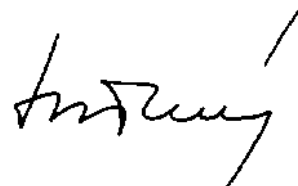
V dnešní době považuji za mimořádně pozitivní okolnost skutečnost, že se naší společnosti podařilo vylhnout finančním ztrátám z úvěrů, půjček, záruk či kapitálových investic, a naopak vykazujeme solidní finanční výnosy z vlastních aktivit. Možná, že někteří z Vás nám vyčítali opatrnou finanční strategii při sestavování ročních investičních plánů a při posuzování investičních možností. Důsledkem této obezřetné strategie je dnešní vyrovnaný rozpočet a nepatrná zadluženost společnosti při mírném nárůstu ceny vody. Pro finanční záruky vyžadované pro přiznání zahraničních dotací jsme vytvořili i malou kapitálovou rezervu, kterou tvoří především akcie SČVK a portfolio cenných papírů některých dalších firem.

Provoz veškerých našich vodohospodářských zařízení byl svěřen dlouhodobou provozní smlouvou naší partnerské společnosti Severočeským vodovodům a kanalizacím, se kterou máme jasné partnerské vztahy, dnes i potvrzené držet významného kapitálového podílu. Rozhodnutí vlády České republiky o přímém prodeji těchto akcií držení Fondem národního majetku naší společnosti potvrzuje zainteresovanost na stabilizaci obou společností v zájmu prosperity území a zajistilo Severočeské vodárenské společnosti dlouhodobé pozitivní ovlivnění vzájemné spolupráce a kvality poskytovaných služeb. Naším kolegům z provozu musíme poděkovat za udržení bezporuchového provozu a plynulé dodávky kvalitní vody zejména během obou posledních velmi nepříznivých zim.

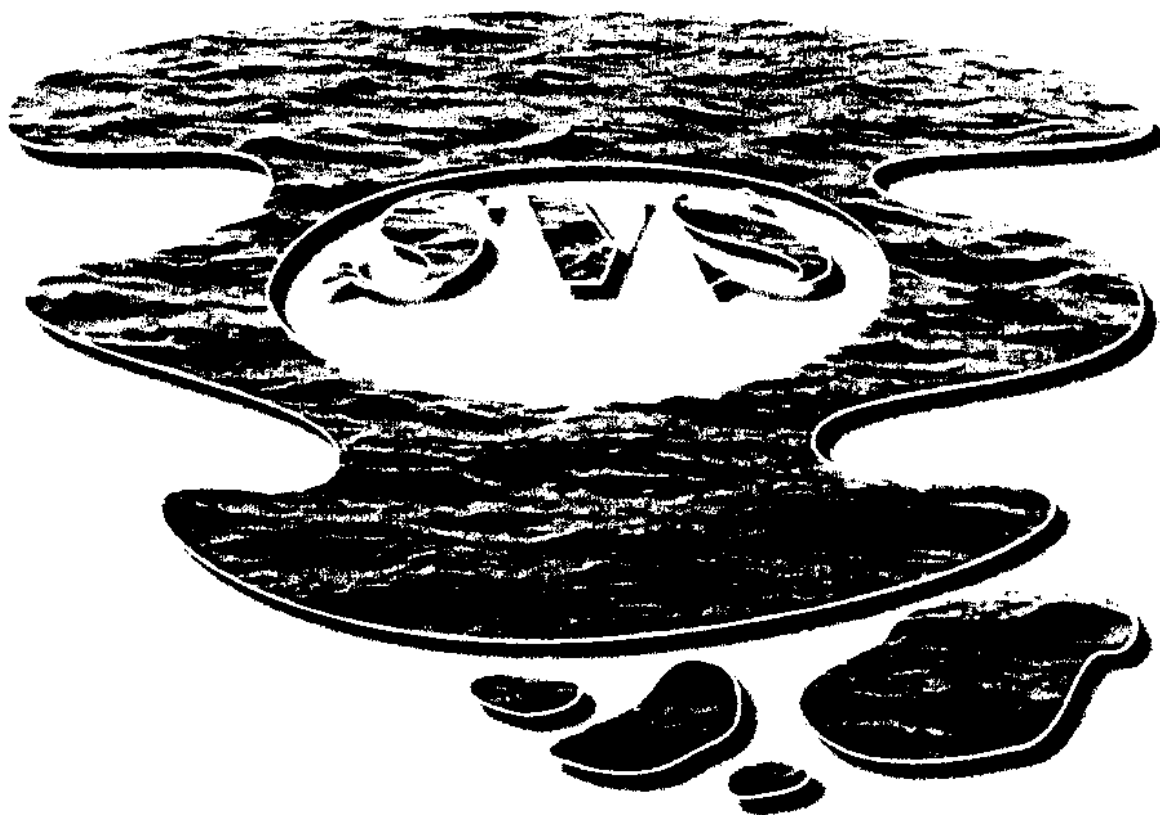
V konečném výčtu úspěchů bychom neměli opomenout ani zdánlivě samozřejmou okolnost, že naše společnost řádně hraď veškeré pohledávky a plní smluvní i dohodnuté závazky se všemi obchodními i společenskými partnery. Po celou dobu existence společnosti se nám dařilo udržet aktivní finanční bilanci a vyhnout se platební neschopnosti. Důsledkem tohoto hospodaření je rostoucí důvěryhodnost Severočeské vodárenské společnosti

v Čechách i v zahraničí a s ní spojené úspěšné úsilí o finanční podporu našich projektů a našeho podnikatelského záměru.

Před třemi lety jsme zdaleka netušili, kolik nových problémů budeme nuceni řešit v souvislosti s vývojem zákonů, ekonomických pravidel, změn majetkových poměrů, či stavem životního prostředí a zejména se stavem přebíraných zařízení. Naštěstí jsme vždy našli vhodné řešení, jeho podporu i pochopení u představitelů severočeských obcí - našich akcionářů. Dovoďte, abych Vám za obojí poděkoval a současně poděkoval i za zodpovědnou a kvalifikovanou práci Vašim zástupcům v odstupující dozorčí radě i představenstvu. Přeji nově zvolenému vedení Severočeské vodárenské společnosti úspěšné období a zejména stejnou podporu akcionářů jako dosud. Myslím, že oprávněně mohu poděkovat také malému kolektivu svých spolupracovníků, kteří invencí, vysokou odbornou úrovní a každodenní prací přispěli k naší úspěšné bilanci.



Ing. Ivo Sušický, CSc.  
předseda představenstva



# Základní údaje společnosti

## Identifikační údaje

Obchodní jméno společnosti:	Severočeská vodárenská společnost, a.s.
Daňové identifikační číslo:	210 – 49099469
Identifikační číslo:	49099469
Sídlo společnosti:	Teplíce, Přítkovská 1689, PSČ 415 50
Pobočka společnosti:	Liberec 1, Pražská 34, PSČ 460 31
Datum vzniku:	1. října 1993
Právní forma:	akciová společnost

## Předmět podnikání společnosti

Předmětem podnikání společnosti je:

1. Provozování vodních zdrojů, výroba, a úprava vody
2. Rozbor vody
3. Poradenská činnost v oblasti vodohospodářské
4. Odkanalizování a čištění odpadních vod
5. Čištění kanalizací
6. Projektová činnost v investiční výstavbě
7. Investorsko – inženýrská činnost
8. Provádění inženýrských staveb vč. technické vybavenosti sídlištních celků
9. Podnikání v oblasti nakládání s odpady
10. Pronájem nemovitostí, materiálu, strojů a zařízení

## Základní jmění společnosti

**Základní jmění SVS, a.s. činí 7 605 482 000,- Kč**

Základní jmění společnosti je rozděleno na:

7 605 481 akcií na jméno s omezenou převoditelností o nominální hodnotě 1000,- Kč, které obdržely města a obce.

1 akcie na jméno se zvláštními právy spojenými s výkonem hlasovacího práva (tzv. „zlatá akcie“), jejímž držitelem je Fond národního majetku, výkonem práv je pověřeno Ministerstvo zemědělství ČR.

Akcie jsou vydány v listinné podobě a nejsou veřejně obchodovatelné.

# Členové orgánů společnosti:

## Představenstvo

Ing. Ivo Sušický, CSc.	předseda představenstva – generální ředitel SVS a.s.
Mgr. Petr Medřický,	1. místopředseda představenstva – starosta města Chrastravy
Ing. Filip Škapa,	2. místopředseda představenstva – starosta Jirkova
Josef Baum	člen zastupitelstva Šluknova
Ing. Karel Feix	podnikatel Teplice
Vladimír Kahánek	zástupce starosty Smržovky
Ivan Charvát	starosta MO Ústí n. L. Střekov
Václav Kovanda	podnikatel Litvínov
Ing. Jan Kerner	rajemník MÚ Louny
Ing. Zdeněk Kropáček	řed. obl. z. Telecom Děčín
Ing. Karel Macas	podnikatel Litoměřice
Ing. František Pácalt	ředitel prov. odboru SVS a.s.
Ing. Jaroslav Vojta	podnikatel Nový Bor

## Dozorčí rada

Petr Polák,	předseda dozorčí rady – starosta Tanvaldu
Ing. Milan Novotný,	místopředseda dozorčí rady – obch. náměstek Texas s.r.o.
PhDr. Vlastimil Doležal	starosta Litvínova
Ing. Věra Hlaváčková	zaměstnankyně Těplo Chomutov s.r.o.
Mgr. Jan Bistranin	právník SVS a.s.

## Management společnosti

### Generální ředitel

Do funkce generálního ředitele SVS a.s. byl dne 6. října 1993 jmenován Ing. Ivo Sušický, CSc.

Ředitel odboru provozního

Ředitel odboru vodohospodářského rozvoje

Ředitel odboru investic

Ředitel odboru ekonomického

Ing. František Pácalt

Ing. Martin Votava

Ing. Jirí Štátný

Ing. Petr Dluhoš

# Zásobování pitnou vodou

Problémy spojené se zásobením obyvatelstva pitnou vodou jsou pečlivě sledovány nejen odbornou, ale i laickou veřejností. Je to pochopitelné, protože jsou to problémy každodenní, které se bezprostředně dotýkají každého z nás. S uspokojením můžeme konstatovat, že podíl obyvatel zásobených z veřejného vodovodu v Severočeském regionu dosahující 92% z celkového počtu obyvatel je nad celostátním průměrem a je srovnatelný s evropským standardem. Tato nesporně pozitivní skutečnost má i svá úskalí.

Geneze systému zásobování vodou na území severočeského regionu je charakteristická postupnou integrací menších celků do rozsáhlých vodárenských soustav. Nutno si uvědomit, že touto cestou byly do systému zakomponovány i části vodárenských celků, které jsou morálně i fyzicky zastaralé, a které jsou zdrojem provozních problémů v důsledku značného opotřebení a nízké technické úrovně. Řešení těchto problémů je obtížné a je dáno tím, že prostředky jsou jednoznačně směřovány do výstavby nových investičních celků a do modernizací úprav.

Trvalý pokles spotřeby pitné vody ve svém důsledku znamená, že kapacita zdrojů pitné vody je i z hlediska perspektivního dostačující a nevyžaduje další rozšíření.

Další územní rozvoj vodárenského systému naráží již za současného stavu na ekonomické bariéry dané vysokými investičními a provozními náklady na nově připojeného obyvatele. Tato skutečnost vede k velmi omezenému postupu. Pochopitelnou snahou tedy je podporovat ty záměry, které mají předpoklad poskytnutí dotací. V této souvislosti nuno velmi pozitivně hodnotit vstřícný přístup Ministerstva zemědělství ČR.

Severočeská vodárenská společnost pokračovala v navyšování majetku. Tento proces se standardizoval a do společnosti vstupuje již pouze majetek v dobré funkční kondici.

Rozšiřování majetku společnosti výrazně předstihuje jeho obnovu a udržování kondice.

V severních Čechách bylo vyrobeno 119 163 tis. m<sup>3</sup> vody a nakoupeno 1 821 tis. m<sup>3</sup> od jiných společností. Zdroje vody byly vytíženy na 50%.

Investováním do technických zařízení úprav vod a zvyšováním účinnosti úpravy vod se kvalita upravené vody udržuje v hodnotách, které nepřesahují normy. Byla vyřešena kvalita vody na ÚV Meziboří a řešíme ÚV Souš. Přeprava vody je v souladu s bezpečnostními pokyny a v celém období nedošlo k výpadku z plynulého zásobení vodou.

## SVS – vodovody

Okres	Počet obyvatel regionu SVS a.s.			Délka sítě km	Voda realizovaná celkem tis. m <sup>3</sup> /rok	Voda fakturovaná obyvatelstvu tis. m <sup>3</sup> /rok	Voda fakturovaná ostatním tis. m <sup>3</sup> /rok	Specifická spotřeba z VF obyv. l/os. den
	Celkem	Zásobených vodou	Zásobení obyvatel %					
Česká Lípa	104 016	98 170	94,38%	775	10 496	4 210	2 954	117,5
Děčín	124 782	113 967	91,33%	787	10 753	5 141	2 142	123,6
Chomurov	119 084	118 947	99,88%	761	14 136	5 647	4 515	130,1
Jablonec n./N	85 380	70 352	82,40%	463	5 072	3 218	1 586	125,3
Liberec	133 848	111 385	83,22%	839	16 054	5 505	3 310	125,3
Litoměřice	112 202	96 421	85,94%	819	9 952	3 898	3 477	135,4
Louny	85 013	76 187	89,62%	679	8 878	3 044	2 353	110,8
Most	120 074	119 981	99,92%	487	17 010	6 619	5 432	109,5
Teplice	126 633	125 399	99,03%	762	14 060	6 096	3 108	151,1
Ústí n./L.	116 725	113 093	96,89%	777	14 573	5 764	3 645	133,2
<b>CELKEM</b>	<b>1 127 757</b>	<b>1 043 902</b>	<b>92,56%</b>	<b>7 149</b>	<b>120 984</b>	<b>49 142</b>	<b>32 513</b>	<b>129,0</b>

# Odkanalizování a čištění odpadních vod

Odkanalizování a čištění odpadních vod bylo dlouhodobě v minulosti opomíjeno.

Zásobování vodou bylo dlouhodobě prioritní a druhoplánové posuzování problémů souvisejících s odvedením a čištěním odpadních vod dalo vzniknout „ekologickému dluhu“, jehož řešení je v současnosti výsoké aktuální. Severočeská vodárenská společnost se proto zaměřila již od roku 1993 na intenzivní výstavbu čistíren odpadních vod. V současné době jsou všechna města větší než 10 000 obyvatel odkanalizována a čištěna, pouze Ústí n. L. a Roudnice n. L. mají čistírnu ve výstavbě (dokončení 1997) a zbývá postavit čistírnu v Děčíně. Celkem společnost vlastní 128 čistíren a to je v Českém průměru.

Problémy vodohospodářské jsou problémy globální, takže jejich řešení vyžaduje i globální strategii. Založení česko-německého pracovního společenství provozovatelů vodovodů a kanalizací v povodí Labe AWEL je zaměřeno na vzájemnou součinnost při realizaci jednotlivých záměrů v povodí Labe. Připravovaná harmonizace české legislativy s předpisy Evropského společenství vymezuje nový rámec, ve kterém je nutno celý problém dořešit. Zvýšené a zpřísněné požadavky na koncipování systému odvedení, čištění odpadních vod a následné nakládání s čistírenskými kaly předpokládají rozsáhlou dostavbu kanalizačních a čistírenských komplexů a podstatnou inovaci stávajících čistíren odpadních vod. Mínořádná investiční náročnost celého záměru přesahuje investiční možnosti společnosti a vyžaduje řešení celého problému postupnými kroky s využitím dostupných dotací a grantů. Dotace a půjčky ze státního rozpočtu byly a jsou dosud předpokladem rozvoje a realizace rozhodujících investic. Dalším výrazným

impulem pro nastartování komplexního řešení byla mezinárodní podpora projektů s přeshraničními dopady ze strany Evropského společenství v rámci Phare a ze strany Spolkového ministerstva životního prostředí, ochrany přírody a jaderné bezpečnosti. Společnost využila těchto možností a v této souvislosti je možno konstatovat, že do roku 2000 budou uspokojivě dořešena sídla větší nežli 50 tisíc obyvatel. Nutno však konstatovat, že realizace takto náročného investičního plánu má i dopady do následného provozu, které nelze pomítnout. Poskytnutí dotací na investiční výstavbu řeší problém vlastní realizace investice, neřeší však problém nákladu následného provozu, který již dotován není. Plošné řešení problémů masivním zainvestováním nové výstavby, byt podstatně kryté z dotací, by způsobilo následně enormní nárůst provozních nákladů, a tím i prudký nárůst ceny vodného a stočného. Program do roku 2005 předpokládá rozvoj odkanalizování a čištění v obcích nad 5 tisíc obyvatel realizovaný postupnými kroky tak, aby byly v souladu s deklarovanými cíli společnosti.

Odkanalizování probíhá prozřítím bez výraznějších závad. Kanalizace zaostávají v kondici za vodovody a to i v údržbě.

Čištění odpadních vod není pod tak výraznou kontrolou odběratelů jako voda pitná, proto společnost posiluje kontrolu na tomto úseku technicky (všechny čistírny nad 20 l/s průtoku jsou vybaveny automatickým odběrem vzorků) a organizačně (zvyšování účinnosti kontroly a zpřísňování požadavků na SčVK).

## SVS – kanalizace

Okres	Celkem	Počet obyvatel regionu SVS a.s.				Délka sítě km	Počet ČOV	Vypuštěné odpadní vody tis. m <sup>3</sup> /rok	Čištěné odpad. a sráž. vody tis. m <sup>3</sup> /rok
		Napojených na kanalizaci %	Napojených na ČOV %						
Česká Lípa	104 016	69 228	66,56%	62 346	59,94%	262	20	6 398	9 091
Děčín	124 782	81 839	65,59%	34 320	27,50%	294	12	7 020	4 305
Chomutov	119 084	108 846	91,40%	107 935	90,64%	219	18	7 826	13 809
Jablonec n./N	85 380	53 412	62,56%	45 576	53,38%	203	14	3 867	2 037
Liberec	133 848	82 210	61,42%	43 434	32,45%	288	6	9 063	19 090
Litoměřice	112 202	69 062	61,55%	43 065	38,38%	164	6	5 029	3 263
Louny	85 013	57 694	67,86%	54 122	63,66%	181	19	4 692	5 638
Most	120 074	116 947	97,40%	115 812	96,45%	247	15	8 912	15 502
Teplice	126 633	114 202	90,18%	101 684	80,30%	335	8	9 221	15 502
Ústí n.L.	116 725	87 232	74,73%	5 907	5,06%	260	10	12 784	429
<b>CELKEM</b>	<b>1 127 757</b>	<b>840 672</b>	<b>74,54%</b>	<b>614 201</b>	<b>54,46%</b>	<b>2 453</b>	<b>128</b>	<b>74 812</b>	<b>82 402</b>



# Rozvoj a investiční činnost

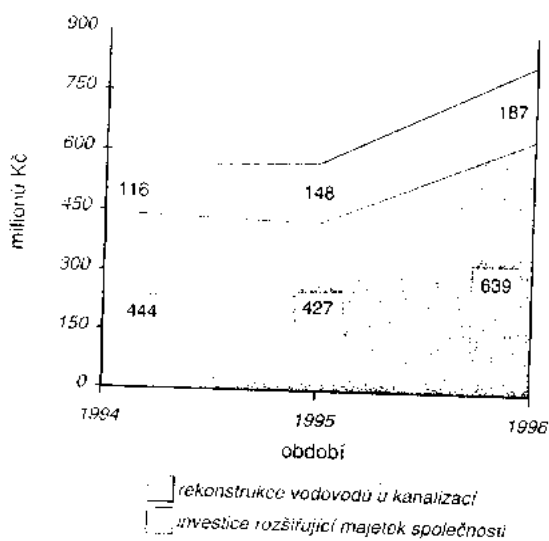
Koncepční činnost v oboru vodního hospodářství má svou tradici a byla vzhledem k charakteru oboru systematicky rozvíjena. Kontinuita byla přerušena nejasnými poměry v oboru vodního hospodářství před privatizací a následnou privatizací státního podniku vodovodů a kanalizací. V nových ekonomických a společenských podmínkách se výrazně změnilo i názíání na celý komplex vodního hospodářství, takže bylo nutné koncepční záměry korigovat. Východním podkladem byla analýza stávajícího stavu a deklarace cílového chování systému. První prognóza rozvoje vodovodů a kanalizací do roku 2005 vycházející z deklarovaného cílového chování byla vypracována odborem vodohospodářského rozvoje a koncepce v roce 1994. V roce 1995 a 1996 bylo provedeno na základě rozboru finančních zdrojů společnosti zpřesnění prognózy a její výsledky byly zapracovány do podnikatelského záměru, který byl schválen na valné hromadě v roce 1996. Formulace cílového chování vychází jak z aspektů ryze vodohospodářských, tak i ekonomických. Výváženost obou pohledů je nezbytná a je podmínkou optimalizace řešení. Je logické, že takto pojmá optimalizace je záležitostí postupného sblížení vodohospodářských cílů s reálnými ekonomickými možnostmi.

Vodní hospodářství obecně je charakteristické nímohádně vysokou pořizovací hodnotou majetku. Tato náročnost se vzhledem k průměrnému stáří majetku odráží v masivní potřebě rekonstrukcí a modernizací. Připočteme-li k tomu ekologické dluhy minulosti, jako např. chybějící nebo nedobudované čistírný včetně nedokončených kanalizačních systémů, docházíme u Severočeské vodárenské společnosti k vysoké potřebě investic.

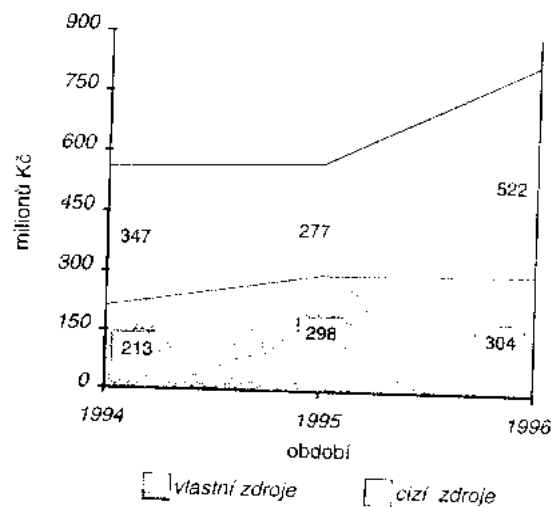
Na druhé straně proti vysokým výdajům na investice působí imperativně jiná potřeba a tou je udržet přijatelnou cenu poskytovaných služeb, t.j. cena vodného a stočného.

Investiční politika SVS a. s. proto musí dlouhodobě vycházet z bilancování těchto protichůdných zájmů a nacházet společně se svým akcionáři řešení, která vyhoví v přijatelné míře oběma kritériím. Východiskem, na které se management a statutární orgány SVS a. s. v prvním období existence společnosti soustředily, bylo usilovat o co největší cizí zdroje investic. Těmito zdroji byly státní dotace, granty Evropské Komise programu Phare, nebo granty vlády SRN.

Struktura investiční výstavby SVS, a.s.



Zdroje financování investiční výstavby SVS, a.s.



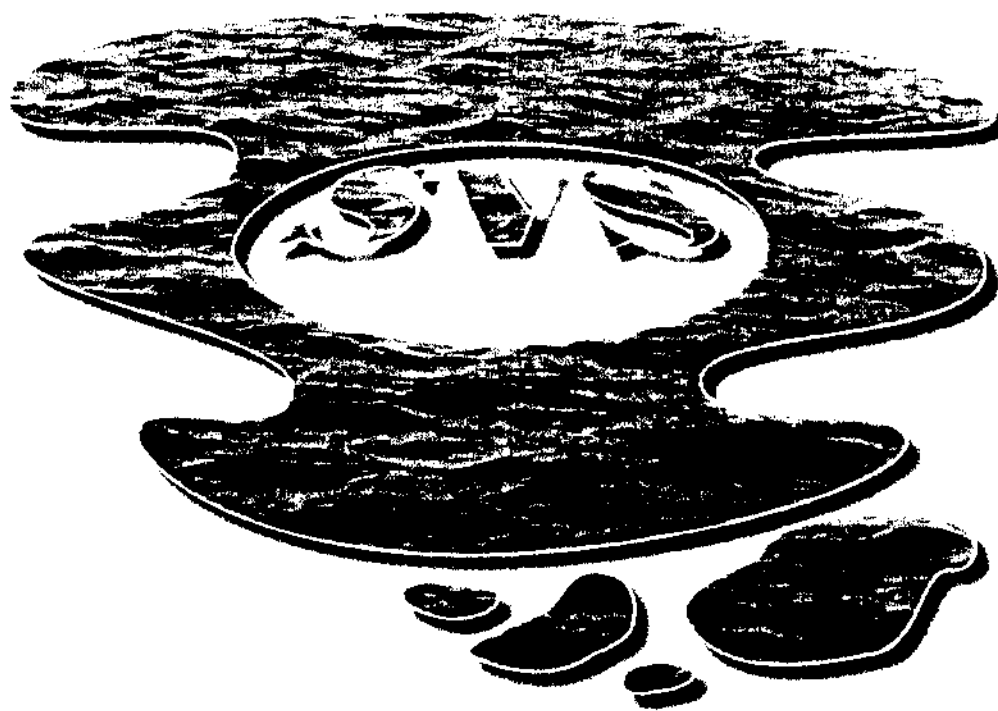
## Rozvoj a investiční činnost

Rok 1994 znamenal pro SVS a. s. výrazný pokrok v nárůstu objemu čištěných odpadních vod. Byla dokončena ČOV Liberec pro aglomeraci Jablonec n. N. - Liberec. Její kapacita je 100 tis. m<sup>3</sup> za den (odpovídá 412 tis. ekvival. obyvatel). Čistírna a kanalizační sběrače byly budovány od roku 1989 a bylo na ně vynaloženo 950 mil. Kč. Další dokončenou čistírnou byla ČOV pro Litoměřice s kapacitou 40 tis. m<sup>3</sup> za den (100 tis. ekvival. obyvatel). Její výstavba si vyžádala 350 mil. Kč. Z menších čistíren byla dokončena např. čistírna pro Smržovku.

Rok 1995 byl v oblasti investiční výstavby charakterizován především výstavbou a rekonstrukcemi důležitých kanalizačních sběračů jako příprava pro zprovoznění dalších významných čistíren odpadních vod. V rámci programu Phare 1994 byla zahájena výstavba kanalizačního sběrače „Y“ v Ústí n. L. (380 mil. Kč) a v Rumburku (52 mil. Kč). Zahájili jsme výstavbu ČOV v Hrádku n. N. (104 mil. Kč), rovněž v rámci programu Phare 1994. Pokračovala rekonstrukce kanalizačního sběrače v Roudnici n. L. (61 mil. Kč), zahájena již v r. 1994. Poprvé jsme u SVS a. s. k rekonstrukci kanalizace použili bezvýkopovou

technologie v Děčíně v ul. Podmokelské. Zahájili jsme rekonstrukci filtrace úpravny vody v Meziboží, která zásobuje okresy Most a Teplice (67 mil. Kč).

Rok 1996 byl ve znamení staveb částečně financovaných z prostředků Spolkové republiky Německo. Jedná se o výstavbu ČOV v Roudnici n. L. (121 mil. Kč) a ČOV v České Lípě (70 mil. Kč). Pro realizaci kalového programu jsme jako dar od SRN obdrželi mobilní kalovou odstředivku v hodnotě více než 12 mil. Kč. SRN se v rámci dohody s ČR a SVS a. s. bude podílet na rekonstrukci kalového hospodářství čistíren odpadních vod v Mostě-Chánově (zahájeno), Teplicích-Bystřanech a České Lípě. Pokračovala výstavba akcí programu Phare 1994. Jako jedinému z mála investorů se nám podařilo včas dokončit přípravu ke staveb do programu Phare 1995. Jedná se o stavby Liberec, Moka XIII (124 mil. Kč), Chrástava, kanalizace a ČOV (76 mil. Kč) a Varnsdorf, kanalizace a ČOV (20 mil. Kč). Vrcholí příprava na stavbu městské čistírny odpadních vod v Děčíně-Boleradicích, pro kterou je také smluvně zajištěna finanční spoluúčast SRN na pořízení technologie (150 mil. Kč).



# Rozvoj a investiční činnost

Koncepční činnost v oboru vodního hospodářství má svou tradici a byla vzhledem k charakteru oboru systematicky rozvíjena. Končí byla přerušena nejasnými poměry v oboru vodního hospodářství před privatizací a následnou privatizací státního podniku vodovodů a kanalizací. V nových ekonomických a společenských podmínkách se výrazně změnilo i nazírání na celý komplex vodního hospodářství, takže bylo nutné koncepční záměry korigovat. Výchozím podkladem byla analýza stávajícího stavu a deklarace cílového chování systému. První prognóza rozvoje vodovodů a kanalizací do roku 2005 vycházející z deklarovaného cílového chování byla vypracována odborem vodohospodářského rozvoje a koncepce v roce 1994. V roce 1995 a 1996 bylo provedeno na základě rozboru finančních zdrojů společnosti zpřesnění prognózy a její výsledky byly zapracovány do podnikatelského záměru, který byl schválen na valné hromadě v roce 1996. Formulace cílového chování vychází jak z aspektů ryze vodohospodářských, tak i ekonomických. Vyváženost obou pohledů je nezbytná a je podmínkou optimalizace řešení. Je logické, že takto pojetá optimalizace je záležitostí postupného sbližování vodohospodářských cílů s reálnými ekonomickými možnostmi.

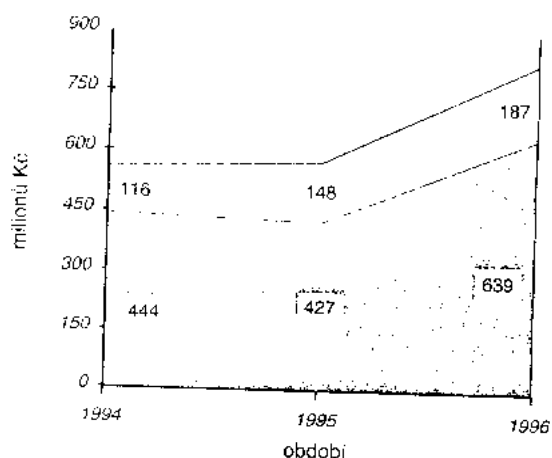
Vodní hospodářství obecně je charakteristické mimořádně vysokou pořizovací hodnotou majetku. Tato náročnost se vzhledem k průměrnému stáří majetku odráží v masivní potřebě rekonstrukcí a modernizací. Připočteme-li k tomu ekologické dluhy minulosti, jako např. chybějící nebo nedobudované čistírny včetně nedokončených kanalizačních systémů, docházíme u Severočeské vodárenské společnosti k vysoké potřebě investic.

Na druhé straně proti vysokým výdajům na investice působí imperativně jiná potřeba a tou je udržet přijatelnou cenu poskytovaných služeb, t.j. cena vodného a stočného.

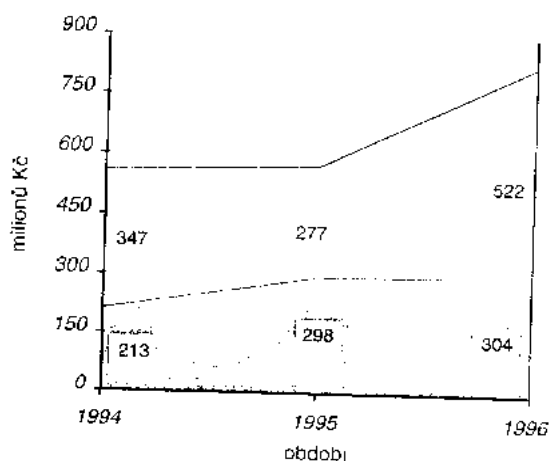
Investiční politika SVS a. s. proto musí dlouhodobě vycházet z bilancování těchto protichůdných zájmů a nacházet společně se svými akcionáři řešení, která vyhoví v přijatelné míře oběma kritériím. Východiskem, na které se management a statutární orgány SVS a. s. v prvním období existence společnosti soustředily, bylo usilovat o co největší cizí zdroje investic. Těmito zdroji byly státní dotace, granty Evropské Komise programu Phare, nebo granty vlády SRN.

Struktura investiční výstavby SVS, a.s.

Zdroje financování investiční výstavby SVS, a.s.



rekonstrukce vodovodů a kanalizací  
investice rozšiřující majetek společnosti



vlastní zdroje  
cizí zdroje

# Finanční situace společnosti

Financování společnosti za rok 1996 lze charakterizovat jako stabilní s dostatečnou likviditou, včetně vytváření vlastních rezerv v oblasti finančních zdrojů. Rovněž vývoj a struktura aktiv a pasiv společnosti vykazují pozitivní tendence.

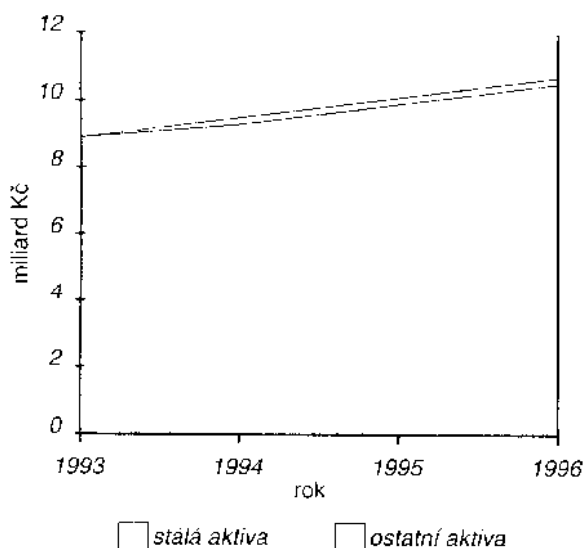
Pokles prodeje vody pokračoval i v roce 1996 a objem prodané vody za rok 1996, proti předpokladu pro rok 1996 - 84 mil. m<sup>3</sup> byl nižší o 2,4 mil. m<sup>3</sup>. Tento nižší prodej vody měl negativní dopad do výše nájemného z odpisů, které provozní společnost uhrazuje společnosti vlastníků infrastrukturního majetku - SVS a.s.. Toto nájemné, které zároveň tvoří největší podíl vlastních zdrojů na financování investiční výstavby, bylo proti předpokladu nižší za rok 1996 o 9,5 mil. Kč. I přes tento nižší příjem z nájemného skončil hospodářský výsledek společnosti se ziskem ve výši 1,8 mil. Kč.

Společnost se v roce 1996 v oblasti financování zaměřila zejména na aktivní ovlivňování finančního roku společnosti, které ve svém důsledku přineslo společnosti mimořádné výnosy ve výši 8 mil. Kč.

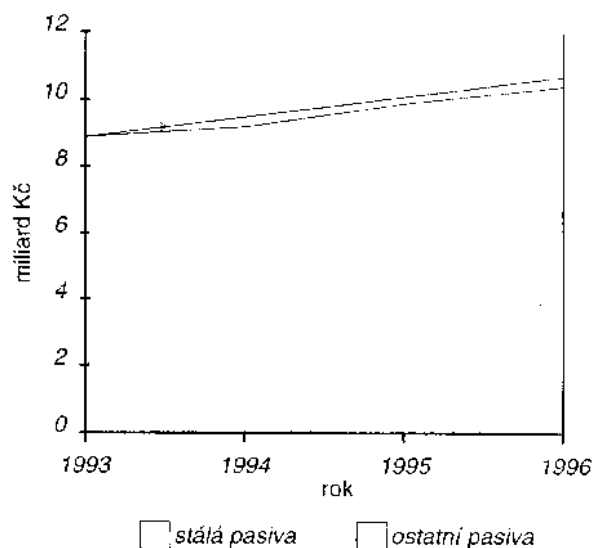
Financování investiční výstavby v průběhu roku 1996 probíhalo plynule z vlastních zdrojů, z odkladů úplat, z dotačních zdrojů ČR, dotačních zdrojů Phare a dotačních zdrojů BMU. Společnost za rok 1996 nevykázala žádné pozastavené platby kvůli nedostatku finančních prostředků a nepřijala v roce 1996 žádný komerční úvěr od žádného bankovního ústavu.

Podrobný přehled o výnosech a nákladech společnosti za rok 1996 je uveden ve „Výkazu zisku a ztrát společnosti za rok 1996“. Přehled o stavu majetku společnosti, t. j. aktivech a pasívech společnosti, je uveden v „Rozvaze společnosti k 31. 12. 1994, 1995 a 1996“.

### Vývoj a struktura aktiv SVS, a.s.



### Vývoj a struktura pasiv SVS, a.s.



## Stav majetku společnosti

Privatizačním projektem č. 26230 došlo k založení Severočeské vodárenské společnosti a. s., do jejíhož vlastnictví byl tímto privatizačním projektem vložen infrastrukturní majetek bývalého státního podniku Severočeské vodovody a kanalizace Těplice, včetně majetku nemovitého. Byla provedena identifikace nemovitosti po okresech. Ve fázi změny zápisu vlastníka na katastrálních úřadech se ukázalo, že je třeba dořešit řadu majetkoprávních vztahů, které privatizační projekt přešel. Jednalo se zejména o problematiku vodohospodářských staveb, které nebyly v bývalé evidenci nemovitosti vyznačeny, stavby na cizích pozemcích a problematiku podzemních staveb. Řešení této problematiky, i vzhledem k dalším resituačním nárokům, je časově i finančně náročné.

Majetkoprávní oddělení přistoupilo k postupnému dořešení majetkoprávní problematiky.

Zároveň s řešením majetkoprávních vztahů byla vytvořena databáze nemovitostí SVS a. s., včetně vztahů nájemních. V řešení je více než 4 500 pozemků ve vlastnictví společnosti.

Další oblastí je problematika zřizování věcných břemen na pozemcích, na nichž jsou uloženy liniové stavby. I zde se jedná o poměrně komplikovanou problematiku, neboť před rokem 1990 nebyla na žádné liniové stavbě věcná břemena zřizována a ve vlastnictví SVS a. s. je přes 7000 km vodovodních sítí a přes 149 000 vodovodních přípojek.

# Rozvaha a Výkaz zisků a ztrát ve zkráceném znění

## ROZVAHA

(tisíce Kč)	1994	1995	1996
<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>9 443 101</b>	<b>10 069 320</b>	<b>10 683 745</b>
Pohledávky za upsané vlastní jmění			
stálá aktiva	9 359 917	9 958 677	10 517 998
- nehmotný investiční majetek	239	517	412
- finanční investice		5 350	10 352
- hmotný investiční majetek	9 359 678	9 952 810	10 507 234
oběžná aktiva	83 126	110 431	165 179
- zásoby	64	431	27
- dlouhodobé pohledávky		3 947	3 947
- krátkodobé pohledávky	47 283	56 076	55 460
- finanční majetek	35 779	49 977	105 745
ostatní aktiva	58	212	568
- časové rozlišení	12	96	120
<b>PASIVA CELKEM</b>	<b>9 443 101</b>	<b>10 069 320</b>	<b>10 683 745</b>
vlastní jmění	9 171 645	9 889 540	10 352 790
- základní jmění	7 605 482	7 605 482	7 605 482
- kapitálové fondy	724 928	1 441 673	1 931 093
- fondy ze zisku	809 019	810 562	812 414
- hospodářský výsledek minulých let	-5 345	-1 870	2 001
- hospodářský výsledek za účetní období	37 561	33 693	1 800
cizí zdroje	271 416	176 888	330 419
- rezervy			
- dlouhodobé závazky	20 000	38 000	173 094
- krátkodobé závazky	251 416	138 888	157 325
ostatní pasiva	40	2 892	536
- časové rozlišení	-4	179	461
- dohadnuté účtu pasivní	44	2 713	75

## VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT VE ZKRÁCENÉM ZNĚNÍ

(tisíce Kč)	1994	1995	1996
Výroba	265 673	324 155	358 059
Výrobní spotřeba	-5 664	-12 375	-9 044
Přidaná hodnota	260 009	311 780	349 015
Osobní náklady	-4 686	-6 522	-9 232
Daně a poplatky	-36	-443	-512
Odpisy hmotného a nehmotného inv. majetku	-213 181	-264 037	-341 401
Tržby z prodeje inv. majetku a materiálu	1 960	64	1 035
Zůstatková cena prodaného inv. majetku	-1 958	-52	-820
Zúčtování rezerv a čas. rozlišení nákladů			
Zúčtování opravných položek do nákladů			
Ostatní provozní výnosy	42	99	
Ostatní provozní náklady	-4 609	-8 385	-4 581
<b>PROVOZNÍ HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK</b>	<b>37 541</b>	<b>32 504</b>	<b>-6 496</b>
Výnosy z finančních investic a prodeje cen. papírů		65	1 754
Výnosové úroky	117	1 818	6 668
Nákladové úroky		-560	
Ostatní finanční výnosy		104	95
Ostatní finanční náklady	-28	-119	-164
<b>HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK ZA BĚŽNOU ČINNOST</b>	<b>37 630</b>	<b>33 812</b>	<b>1 857</b>
Mimoriádné výnosy	-69	179	5
Mimoriádné náklady		-298	-62
<b>HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK ZA ÚČETNÍ OBDOBÍ</b>	<b>37 561</b>	<b>33 693</b>	<b>1 800</b>

# Finanční situace společnosti

Financování společnosti za rok 1996 lze charakterizovat jako stabilní s dostatečnou likviditou, včetně vytváření vlastních rezerv v oblasti finančních zdrojů. Rovněž vývoj a struktura aktiv a pasiv společnosti vykazují pozitivní tendence.

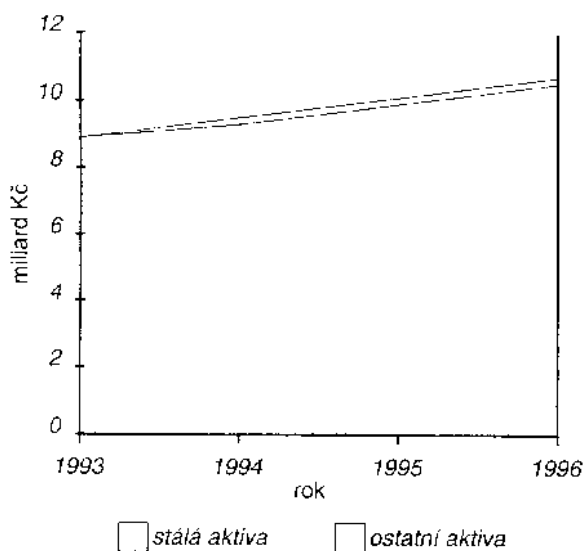
Pokles prodeje vody pokračoval i v roce 1996 a objem prodané vody za rok 1996, proti předpokladu pro rok 1996 - 84 mil. m<sup>3</sup> byl nižší o 2,4 mil. m<sup>3</sup>. Tento nižší prodej vody měl negativní dopad do výše nájemného z odpisů, které provozní společnost uhrazuje společnosti vlastníků infrastrukturního majetku - SVS a.s.. Toto nájemné, které zároveň tvoří největší podíl vlastních zdrojů na financování investiční výstavby, bylo proti předpokladu nižší za rok 1996 o 9,5 mil. Kč. I přes tento nižší příjem z nájemného skončil hospodářský výsledek společnosti se ziskem ve výši 1,8 mil. Kč.

Společnost se v roce 1996 v oblasti financování zaměřila zejména na aktivní ovlivňování finančního toku společnosti, které ve svém důsledku přineslo společnosti mimořádné výnosy ve výši 8 mil. Kč.

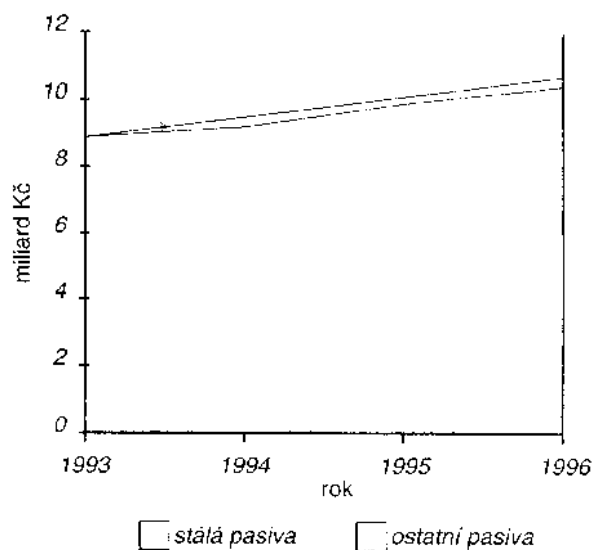
Financování investiční výstavby v průběhu roku 1996 probíhalo plynule z vlastních zdrojů, z odkladů úplat, z dotačních zdrojů ČR, dotačních zdrojů Phare a dotačních zdrojů BMU. Společnost za rok 1996 nevykázala žádné pozastavené platby kvůli nedostatku finančních prostředků a nepřijala v roce 1996 žádný komerční úvěr od žádného bankovního ústavu.

Podrobný přehled o výnosech a nákladech společnosti za rok 1996 je uveden ve „Výkazu zisku a ztrát společnosti za rok 1996“. Přehled o stavu majetku společnosti, t. j. aktivech a pasivech společnosti, je uveden v „Rozvaze společnosti k 31. 12. 1994, 1995 a 1996“.

### Vývoj a struktura aktiv SVS, a.s.



### Vývoj a struktura pasiv SVS, a.s.



## Stav majetku společnosti

Privatizačním projektem č. 26230 došlo k založení Severočeské vodárenské společnosti a. s., do jejíhož vlastnictví byl tímto privatizačním projektem vložen infrastrukturní majetek bývalého státního podniku Severočeské vodovody a kanalizace Těplice, včetně majetku nemovitého. Byla provedena identifikace nemovitostí po okresech. Ve fázi změny zápisu vlastníka na katastrálních úřadech se ukázalo, že je třeba dořešit řadu majetkoprávních vztahů, které privatizační projekt přešel. Jednalo se zejména o problematiku vodoхозяйských staveb, které nebyly v bývalé evidenci nemovitostí vyznačeny, stavby na cizích pozemcích a problematiku podzemních staveb. Řešení této problematiky, i vzhledem k dalším restitučním nárokům, je časově i finančně náročné.

Majetkoprávní oddělení přistoupilo k postupnému dořešení majetkoprávní problematiky.

Zároveň s řešením majetkoprávních vztahů byla vytvořena databáze nemovitostí SVS a. s., včetně vztahů nájemních. V řešení je více než 4 500 pozemků ve vlastnictví společnosti.

Další oblastí je problematika zřizování věcných břemen na pozemcích, na nichž jsou uloženy liniové stavby. I zde se jedná o poměrně komplikovanou problematiku, neboť před rokem 1990 nebyla na žádné liniové stavbě věcná břemena zřizována a ve vlastnictví SVS a. s. je přes 7000 km vodovodních sítí a přes 149 000 vodovodních přípojek.

# Výrok auditora bez výhrad

## k ověření účetní závěrky za rok 1996 společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s. – IČO 49 09 94 69 se sídlem v Teplicích, Přítkovská ul. 1689

V souladu se zákonem č. 524/1992 Sb. o auditorech a Komorě auditorů České republiky a auditorskými směrnicemi, vydanými Komorou auditorů ČR, jsem provedla audit – ověření účetní závěrky za rok 1996 a výroční zprávy za rok 1996

Směrnice vydané KaČR vyžadují, abych plánovala a provedla audit s cílem získat přiměřenou míru jistoty, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje ověření, provedené výběrovým způsobem, účetních záznamů a dalších informací prokazujících údaje účetní závěrky a posouzení účetních postupů a významných odhadů, použitých společností při sestavení závěrky. Na základě použitých auditorských postupů jsem nezjistila žádné skutečnosti, které by naznačovaly, že účetní záznamy společnosti nebyly ve všech podstatných aspektech v souladu s platnými zákony a předpisy.

Domnívám se, že provedený audit dává přiměřený základ pro vydání výroku na účetní závěrku a výroční zprávu.

Vedení společnosti je odpovědné za sestavení účetní závěrky a vedení účetnictví tak, aby bylo úplné, průkazné a správné v souladu s platnými zákony a předpisy. Mou odpovědností je vyjádřit názor na účetní závěrku jako celek na základě provedeného auditu.

Podle mého názoru účetní závěrka ve všech podstatných aspektech věrně zobrazuje majetek, závazky, vlastní jmění a finanční situaci společnosti Severočeská vodárenská společnost a. s. k 31. 12. 1996 a výsledky jejího hospodaření za účetní období roku 1996 zjištěné na základě účetnictví, vedeného v souladu s platnými předpisy.

Účetní závěrka je zpracována v předepsané struktuře a rozsahu.

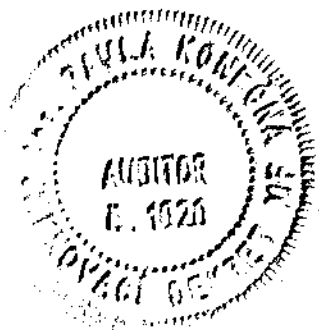
Výroční zpráva obsahuje ekonomické údaje shodně s údaji závěrky za rok 1996.

Na základě výše uvedených skutečností vyjadřuji názor auditora na účetní závěrku společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s. za rok 1996 vydáním výroku auditora bez výhrad.

Výrok auditora vydávám dne 9. dubna 1997

*vy. Pavla Konečná*

Ing. Pavla Konečná  
Auditorka – dekrét č. 1020  
Teplice, U nádraží 3



# Zpráva předsedy dozorčí rady

Vážení akcionáři,

Dozorčí rada SVS a. s. pracuje v současném složení od roku 1994. V souladu s ustanovením stanov společnosti se v roce 1996 uskutečnilo pět samostatných zasedání tohoto orgánu mimo podílu na jednáních představenstva.

Dozorčí rada se zabývala aktuálními záležitostmi společnosti. Hlavní náplň její práce spočívala v průběžné kontrole hospodářské a finanční činnosti společnosti v roce 1996.

Dozorčí rada rovněž přezkoumala účetní závěrku včetně návrhu na rozdělení zisku za rok 1995.

Vzhledem k malému podílu čerpání investičních prostředků v 1. pololetí se dozorčí rada zvýšenou měrou zabývala průběžným plnění investičního plánu roku 1996.

Dozorčí rada konstatovala, že představenstvo i management společnosti zabezpečují chod společnosti v souladu se schválenou koncepcí podnikatelské činnosti a opět ocenila efektivní využívání volných finančních prostředků společnosti.



Petr Polák  
předseda dozorčí rady